

Germany-Nuremberg: Electrical installation work of pumping equipment

OJ S 244/2022 19/12/2022

Contract award notice

Works

Legal Basis:

Directive 2014/24/EU

Section I: Contracting authority

I.1. Name and addresses

Official name: Stadt Nürnberg - Stadtentwässerung und Umweltanalytik Nürnberg

Postal address: Adolf-Braun-Str. 33

Town: Nürnberg

NUTS code: DE254 Nürnberg, Kreisfreie Stadt

Postal code: 90429

Country: Germany

Contact person: Stadler, Fabian

E-mail: Fabian.Stadler@stadt.nuernberg.de

Telephone: +49 91123120316

Fax: +49 9112314535

Internet address(es):Main address: <https://www.nuernberg.de/internet/sun/>**I.4. Type of the contracting authority**

Regional or local authority

I.5. Main activity

Environment

Section II: Object

II.1. Scope of the procurement**II.1.1. Title**

Abwasserüberleitung Heroldsberg - Los 6 Elektrotechnik

Reference number: 2022003898

II.1.2. Main CPV code

45317100 Electrical installation work of pumping equipment

II.1.3. Type of contract

Works

II.1.4. Short description

Elektrotechnische Ausrüstung einer Abwasserpumpstation mit anliegenden Sonderbauwerken: je ein Trennbauwerk, Regenüberlaufbecken mit Restentleerungspumpwerk, Sandfang, Regenrückhaltebecken und Vorlagebehälter.

Im wesentlichen besteht die Ausrüstung aus folgenden Komponenten:

- Schaltanlage bestehend aus 9 Schaltfeldern jeweils bis 2,0×1,0×0,5 m (h×b×t) mit 0,2 m Sockel in 2 Reihen

- 3 Außenschaltschränke als Aluminium-Doppelwandkabine jeweils bis 1,4×1,8×0,6 m (h×b×t) auf bauseitigem Betonsockel
 - 3 Innenschaltschränke aus Kunststoff für o.g. Außenschaltschränke jeweils bis 1,0×1,25×0,32 m (h×b×t)
 - Wandlerrmessung für das EVU N-Ergie
 - In den vorgenannten Schaltanlagen sind Abgänge für folgende Betriebsmittel:
 - o 4 trocken aufgestellte Förderpumpen
 - o 2 nass aufgestellte Entleerungspumpen
 - o 7 Tauchmotor-Rührwerke
 - o 1 Kellerentwässerungspumpe
 - o 3 Absperrarmaturen mit E-Antrieb
 - o 3 Absperrarmaturen mit E-Antrieb mit integrierter Steuerung
 - o Abgänge für Gebäudeinstallation
 - o Abgänge für Außenbeleuchtung (2 Lichtkreise)
 - o Abgänge für Messtechnik
 - o Steuerung
 - o Abgänge für eine Kalzium-Nitrat-Dosieranlage (Nutriox)
 - Gebäudeinstallation im Betriebsgebäude und 1 Sanitärraum in Aufputz-Ausführung
 - Verlegesystem im Betriebsgebäude
 - Kabel- und Leitungen im Betriebsgebäude
 - Kabel im bauseitigen Kabelleerohrsystem auf dem Betriebsgelände
 - Blitzschutzanlage und Potentialausgleich
 - Planungsleistungen: Werkplanung
- Leistungsumfang: betriebsbereites herstellen der Anlage einschließlich Inbetriebnahme mit anderen Gewerken und Probetrieb mit dem AG/Betreiber

II.1.6. Information about lots

This contract is divided into lots: no

II.1.7. Total value of the procurement

Value excluding VAT: 367 332,73 EUR

II.2. Description

II.2.2. Additional CPV code(s)

38551000 Energy meters, 42122220 Sewage pumps, 45311200 Electrical fitting work, 45315100 Electrical engineering installation works, 45315300 Electricity supply installations, 45317300 Electrical installation work of electrical distribution apparatus, 71334000 Mechanical and electrical engineering services

II.2.3. Place of performance

NUTS code: DE257 Erlangen-Höchststadt

II.2.4. Description of the procurement

Elektrotechnische Ausrüstung einer Abwasserpumpstation mit anliegenden Sonderbauwerken: je ein Trennbauwerk, Regenüberlaufbecken mit Restentleerungspumpwerk, Sandfang, Regenrückhaltebecken und Vorlagebehälter.

Im wesentlichen besteht die Ausrüstung aus folgenden Komponenten:

- Schaltanlage bestehend aus 9 Schaltfeldern jeweils bis 2,0×1,0×0,5 m (h×b×t) mit 0,2 m Sockel in 2 Reihen
- 3 Außenschaltschränke als Aluminium-Doppelwandkabine jeweils bis 1,4×1,8×0,6 m (h×b×t) auf bauseitigem Betonsockel

- 3 Innenschaltschränke aus Kunststoff für o.g. Außenschaltschränke jeweils bis 1,0×1,25×0,32 m (h×b×t)
 - Wandlerrmessung für das EVU N-Ergie
 - In den vorgenannten Schaltanlagen sind Abgänge für folgende Betriebsmittel:
 - o 4 trocken aufgestellte Förderpumpen
 - o 2 nass aufgestellte Entleerungspumpen
 - o 7 Tauchmotor-Rührwerke
 - o 1 Kellerentwässerungspumpe
 - o 3 Absperrarmaturen mit E-Antrieb
 - o 3 Absperrarmaturen mit E-Antrieb mit integrierter Steuerung
 - o Abgänge für Gebäudeinstallation
 - o Abgänge für Außenbeleuchtung (2 Lichtkreise)
 - o Abgänge für Messtechnik
 - o Steuerung
 - o Abgänge für eine Kalzium-Nitrat-Dosieranlage (Nutriox)
 - Gebäudeinstallation im Betriebsgebäude und 1 Sanitärraum in Aufputz-Ausführung
 - Verlegesystem im Betriebsgebäude
 - Kabel- und Leitungen im Betriebsgebäude
 - Kabel im bauseitigen Kabelleerohrsystem auf dem Betriebsgelände
 - Blitzschutzanlage und Potentialausgleich
 - Planungsleistungen: Werkplanung
- Leistungsumfang: betriebsbereites herstellen der Anlage einschließlich Inbetriebnahme mit anderen Gewerken und Probebetrieb mit dem AG/Betreiber

II.2.5. Award criteria

Price

II.2.11. Information about options

Options: no

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

II.2.14. Additional information

Section IV: Procedure

IV.1. Description

IV.1.1. Type of procedure

Open procedure

IV.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

IV.1.8. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: yes

IV.2. Administrative information

IV.2.1. Previous publication concerning this procedure

Notice number in the OJ S: [2022/S 155-438917](#)

IV.2.8. Information about termination of dynamic purchasing system

IV.2.9. Information about termination of call for competition in the form of a prior information notice

Section V: Award of contract

Title:

Abwasserüberleitung Heroldsberg - Los 6 Elektrotechnik

A contract/lot is awarded: yes

V.2. Award of contract

V.2.1. Date of conclusion of the contract

09/12/2022

V.2.2. Information about tenders

Number of tenders received: 1

Number of tenders received from SMEs: 1

Number of tenders received from tenderers from other EU Member States: 0

Number of tenders received from tenderers from non-EU Member States: 0

Number of tenders received by electronic means: 1

The contract has been awarded to a group of economic operators: no

V.2.3. Name and address of the contractor

Official name: Hofmockel Elektro GmbH & Co. Elektroanlagen KG

Town: Gewerbering Nord 11

NUTS code: DE25B Roth

Postal code: 91189

Country: Germany

The contractor is an SME: yes

V.2.4. Information on value of the contract/lot

Total value of the contract/lot: 367 332,73 EUR

V.2.5. Information about subcontracting

Section VI: Complementary information

VI.3. Additional information

Entsprechend der Verordnung (EU) 2022/576 dürfen öffentlichen Aufträge und Konzessionen nach dem 9. April 2022 nicht an Personen oder Unternehmen vergeben werden, die einen Bezug zu Russland im Sinne der Vorschrift aufweisen. Dies umfasst sowohl unmittelbar als Bewerber, Bieter oder Auftragnehmer auftretende Personen oder Unternehmen als auch mittelbar, mit mehr als zehn Prozent, gemessen am Auftragswert, beteiligte Unterauftragnehmer, Lieferanten oder Eignungsverleiher. Es wird vom Bieter daher die Erklärung verlangt, dass er entsprechend den Vorgaben der Verordnung (EU) 2022/576 keinen Bezug zu Russland aufweist.

Darüber hinaus werden vom Bieter folgende Erklärungen bzw. Nachweise für das Nichtvorliegen von Ausschlussgründen gemäß § 6e EU VOB/A verlangt:

- Erklärung, dass das Unternehmen nicht zahlungsunfähig ist, bzw. ob ein Insolvenzverfahren über das Vermögen des Unternehmens oder ein vergleichbares

Verfahren beantragt oder eröffnet worden ist, die Eröffnung eines solchen Verfahrens mangels Masse abgelehnt worden ist, sich das Unternehmen im Verfahren der Liquidation befindet.

- Erklärung, dass das Unternehmen seinen Verpflichtungen zur Zahlung von Steuern, Abgaben und Beiträgen zur Sozialversicherung nachgekommen ist. Falls das Angebot in die engere Wahl kommt, ist eine Unbedenklichkeitsbescheinigung der tariflichen Sozialkasse bzw. der zuständigen Krankenkasse vorzulegen.

- Erklärung, dass für das Unternehmen keine schwere Verfehlung gem. § 6a Abs. 2 Nr. 7 VOB/A vorliegt.

Ab einer Auftragssumme von 30.000 Euro wird der Auftraggeber für den Bieter, der den Zuschlag erhalten soll, eine Auskunft aus dem bundesweiten Wettbewerbsregister anfordern.

VI.4. Procedures for review

VI.4.1. Review body

Official name: Vergabekammer Nordbayern bei der Regierung von Mittelfranken

Postal address: Promenade 27

Town: Ansbach

Postal code: 91522

Country: Germany

E-mail: vergabekammer.nordbayern@reg-mfr.bayern.de

Telephone: +49 981531277

Fax: +49 981531837

VI.4.3. Review procedure

Precise information on deadline(s) for review procedures:

Entsprechend der Regelungen in §§ 160, 161 GWB.

VI.4.4. Service from which information about the review procedure may be obtained

Official name: Stadt Nürnberg - Stadtentwässerung und Umweltanalytik Nürnberg

Postal address: Adolf-Braun-Str. 33

Town: Nürnberg

Postal code: 90429

Country: Germany

Internet address: <https://www.nuernberg.de/internet/sun>

VI.5. Date of dispatch of this notice

14/12/2022